



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ
RECOGNITION CERTIFICATE

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

ООО ПТФ "ШТУРМАН", ИНН 3015095593.
414000, Россия, г. Астрахань, ул. Бурова, д.14, оф. 2.
SHTURMAN LTD.
14/2, Burova str., Astrakhan city, Russian Federation, 414000.

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 18.61789.141 от 09.06.2018
Survey Report No. of

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Свидетельство о признании № 18.70209.141 действительно до 09.06.2021 »
Recognition Certificate No. is valid until »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 09.06.2021
This Certificate with Annex is valid until

при условии подтверждения через каждые -- месяца(ев).
subject to confirmation each month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи № 18.70209.141
Date of issue

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
E.S. (signature)

Ю. Е. Захаров/ Yu. Zakharov

(фамилия, инициалы)
name



ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П.
L.S.

Инженер-инспектор
Surveyor

[redacted]
(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П.
L.S.

Инженер-инспектор
Surveyor

[redacted]
(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П.
L.S.

Инженер-инспектор
Surveyor

[redacted]
(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]
Date of confirmation [redacted]

М.П.
L.S.

Инженер-инспектор
Surveyor

[redacted]
(ф.,и.,о., подпись)
(name, signature)

ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX

лист/sheet 1/2

(к форме 7.1.4.2
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 18.70209.141
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

Код / Code 22006001

Береговое техническое обслуживание и ремонт радиооборудования ГМССБ в соответствии с требованиями правила IV/15 Конвенции СОЛАС-74 с поправками и резолюции ИМО А.702(17) / Shore-based maintenance and repair of GMDSS equipment in compliance with the requirements of regulation IV/15 of SOLAS-74 Convention, as amended and IMO resolution A.702(17):
SAMYUNG ENC Co. Ltd.; SARACOM Co. Ltd.; Cobham SATCOM (THRANE&THRANE A/S);
FURUNO Electric Co. LTD.; JOTRON AS.

Код / Code 22006002МК

Проверки и испытания радиооборудования на борту судна или плавучих буровых установок и морских стационарных платформ на соответствие требованиям Конвенции СОЛАС-74 с поправками (предварительное освидетельствование радиооборудования).
Servicing and testing of radio and navigational equipment on board ships or mobile offshore drilling units and fixed offshore platforms for compliance with the requirements of SOLAS-74 Convention, as amended (preliminary survey of radio equipment).

Код / Code 22006003

Установка, пуско-наладочные работы, обслуживание и ремонт радио- и навигационного оборудования, замена встроенных элементов питания, программирование радиооборудования / Installation, commissioning, maintenance and repair of radio and navigation equipment, replacement of built-in power supply components, programming of radio equipment:
SAMYUNG ENC Co., Ltd.; Japan Radio Co., Ltd.; Northrop Grumman Sperry Marine B. V.;
Cobham SATCOM (THRANE&THRANE A/S); FURUNO Electric Co. LTD.; SARACOM Co. Ltd.;
Transas Navigator Ltd.; KODEN ELECTRONICS CO., LTD.

Код / Code 22006004МК

Ежегодная проверка работоспособности регистраторов данных рейса (РДР)/упрощенных регистраторов данных рейса (У-РДР) и датчиков в соответствии с правилом V/18.8 Конвенции СОЛАС-74 с поправками:
Annual performance testing of voyage data recorders (VDR) and simplified voyage data recorders (S-VDR) in accordance with regulation V/18.8 of SOLAS-74 Convention, as amended:
BEIJING HIGHLANDER DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD.

Код / Code 22006006МК

Ежегодная комплексная проверка АРБ спутниковой системы КОСПАС-САРСАТ.
Annual testing of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
signature

Ю. Е. Захаров/ Yu. Zakharov

(фамилия, инициалы)
name

**ПРИЛОЖЕНИЕ
ANNEX**

(к форме 7.1.4.2)
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 18.70209.141
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

Код / Code 22006007МК

Береговое техническое обслуживание АРБ спутниковой системы КОСПАС-САРСАТ:

Shore-based maintenance of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT.:

SAMYUNG ENC Co., Ltd.; SPDE "Musson-Morsviaz-Service"; Jotron AS.; MCMURDO LTD;

Cobham SATCOM (THRANE&THRANE A/S); SARACOM Co. Ltd.

Код / Code 22006008МК

Проверка, испытания и обслуживание аппаратуры автоматической идентификационной системы (АИС).

Inspection, testing and maintenance of automatic identification system (AIS).



Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)
E.S. (signature)

Ю. Е. Захаров/ Yu. Zakharov

(фамилия, инициалы)
name